Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 8

Rubrik: Variétés

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Variétés

«VENERABILIS BARBA CAPUCINORUM!» LES BELLES BARBES QUI S'AGRIPPENT AUX TROUS DE VOL!

Ainsi chante Mozart! Ainsi parle Bertrand!

C'est l'expression consacrée, dit Bertrand, et je la trouve jolie. Et d'ajouter: «Quand les abeilles font la barbe, il y a toujours quelque chose qui n'est pas en ordre dans la ruche; habituellement c'est un manque de place ou d'aération.» On en a vu des barbes, et de superbes, en ce juin exécrable!

Souvent l'apiculteur s'enorgueillit de ces belles grappes suspendues aux planchettes d'envol, qui sont, en soi, l'expression de colonies fortes en population.

Généralement, c'est après la première extraction que s'accomplit cette anomalie. Le miel extrait, l'apiculteur restitue les cadres à la ruche qui s'excite, s'affole autour des rayons tout englués, afin de procéder à la mise en ordre de la maison, perturbée par cet apport imprévu de restes de miel, répandu un peu partout, et qu'il faut regrouper sur tel cadre. A cette tâche, la maisonnée se met en ébullition, un échauffement se produit qu'il faut compenser par une abondante ventilation afin d'éviter une élévation de la température ambiante. De plus, c'est précisément l'époque où les populations arrivent à leur point culminant, exigeant un plus grand volume d'air. Si, de plus, survient une miellée, les abeilles vont manquer d'air et sont contraintes d'aller s'oxygéner hors de la maison, ou même de provoquer un essaimage tardif, comme ce fut le cas en ce bizarre juin écoulé.

Le praticien peut-il intervenir? C'est encore Bertrand qui répond: «Après la première extraction, il y a lieu d'égaliser les colonies»:

a) prendre un ou deux cadres de couvain aux plus fortes pour renforcer les essaims ou les colonies en perte de développement;
b) former des essaims artificiels ou peupler des ruchettes;
c) découvrir en enlevant des planchettes aux ruches surpeuplées.

Ces dispositions prises, tout rentre dans l'ordre et... adieu les belles barbes!

Si j'ai évoqué Mozart et son célèbre «Venerabilis», c'est qu'en musique s'expriment aussi les abeilles: bruissement de fond, d'une assez basse tonalité lorsque tout est en ordre; survienne une perturbation, un choc, un orphelinage, et le ton monte; parfois, même, une abeille ou l'autre élève la voix et produit des vibrations presque aiguës. Donc Mozart aurait aussi pu chanter la barbe des abeilles, mais les circonstances l'on incité à composer son «Venerabilis Barba» en reconnaissance envers ses braves capucins qui l'avaient invité à un repas monastique.

Après ce dîner, dit la légende, Mozart se serait endormi et, dans son rêve, aurait vu son menton se parer d'une barbe superbe, qui lui aurait suggéré la composition de cette inoubliable «vénérable barbe de capucin»!

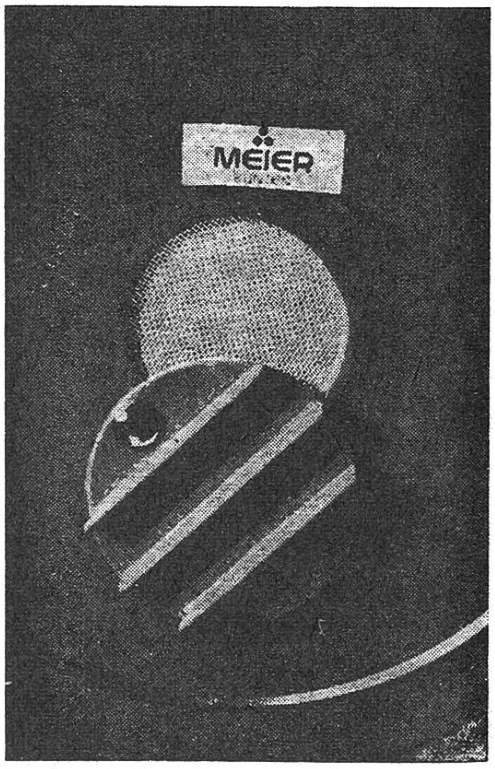
Romont, juillet 1980. *G. Chassot*

Une mise en hivernage optimale...

... n'est possible que moyennant un nourrissement correct. Comment y parvenir? Le nourrissement doit être accompagné d'une production maximale de couvain. Il est donc nécessaire de doser le nourrissement (attention: nourrissement trop abondant = trop peu de place pour le couvain!). Le bidon nourrisseur de Bienen-Meier permet un dosage précis et vous fait économiser beaucoup de temps et de peine. Il a fait ses preuves des milliers de fois.

Une règle d'or: si nous négligeons le nourrissement d'automne, il sera trop tard pour le rattraper durant le bref printemps!

Nourrisseur **Leuenberger,** maintenant en matière plastique incassable et inoxydable: Fr. 7.50 la pièce.



	1 p	10 p	20 p	50 p
5 l.	7.20	7.—	6.80	6.60
8 l.	9.—	8.80	8.60	8.40

BIENEN MEIER KÜNTEN

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33